



本陶斯成首名前往太空的輪椅人士。藍源公司網頁

【香港商報訊】貝索斯旗下的藍色起源公司（藍源）於當地時間20日將一位使用輪椅的工程師兼殘障人士權益倡導者送入太空邊緣，為全球太空史寫下新里程。這場歷時10分鐘的旅程，讓她得以在距地球超65英里的高空，體驗數分鐘的失重狀態。

藍源送輪椅客上太空開先河

專門配備艙門延伸長椅

德國航空航天工程師本陶斯在2018年的一場山地自行車事故中遭遇脊髓損傷。此次，她與一名前SpaceX 管理人員及四位企業家一道，搭乘飛船完成了這場直上直下的飛行，抵達了所謂的太空邊界之上。

本陶斯在訓練期間及藍色起源飛船艙內均得到了柯尼希斯曼的協助。柯尼希斯曼曾為SpaceX的管理人員兼工程師，在該公司主力運載火箭獵鷹系列的研發中發揮了關鍵作用。這位土生土長的德國人後來加入了美國國籍。他在去年與本陶斯相識後，便協助促成了她的此次太空飛行。

技術問題令發射推遲兩天

發射前，本陶斯依靠藍色起源專門配備的艙門延伸長椅，自行從輪椅轉移至新謝潑德號飛船座艙內。柯尼希斯曼則在她身旁就位固定，以便在飛行過程中隨時提供必要協助。

受最後時刻出現的技術問題影響，發射推遲了兩天。當地時間20日當天，倒計時順利歸零，新謝潑德號於美國東部時間上午9點15分，從藍色起源位於得克薩斯州西部的發射台點火升空。飛船徑直冲向澄澈的天空，其單級助推器在發射約兩分半鐘後，憑藉氫燃料驅動的BE-3發動機，加速至近三倍音速，隨後發動機關閉。

新謝潑德號座艙與助推器分離，依靠慣性繼續向上滑行。艙內乘員自此進入失重狀態，得以解開安全帶，在艙內短暫漂浮。

當飛船回落至低層大氣時，乘員們接到指令，需回到座位並系好安全帶，以迎接大氣減速階段的到來。在最大減速狀態下，新謝潑德號乘員需承受約5倍於地球引力的過載。

與此同時，助推器沿着相似的軌迹，以尾部朝前的姿態向發射場回落。在即將抵達地面時，BE-3發動機重新點火，着陸支架隨之展開，最終精準降落在發射架附近的水泥平台上。

新謝潑德號則依靠三具大型降落傘減速，最終在助

推器及發射台附近揚起一陣塵土，平穩着陸。藍色起源的地面支援人員迅速抵達飛船旁，協助乘員出艙。

此次與本陶斯、柯尼希斯曼一同搭乘新謝潑德號的，還有物理學家兼投資者海德、企業家米爾希、探險家斯坦塞爾，以及南非企業家兼探礦工程師普儒利斯。

票價或高達50萬美元

藍色起源並未公開披露新謝潑德號單個座位的票價，但外界推測其單價超過50萬美元。本陶斯此次的飛行席位資金來源，目前尚未對外公布。

此次發射，是自2021年7月貝索斯攜其兄弟及另外兩人完成首次載人飛行以來，藍色起源開展的第16次新謝潑德號載人任務。算上本次飛行，藍色起源迄今已將92名男女送入太空，其中有6人完成了兩次太空飛行。

本陶斯在發射前表示，外界對她此次太空飛行的反響總體積極。她希望未來能有更多殘障人士有機會飛向太空。

(上接 A9)

During the allocation process of the transfer-restricted account, investors are not required to perform any additional operations. Before the listing of the new Hirisun A-shares, the securities company where the investor's B-share securities account is traded will inform them about matters related to the allocation of the transfer-restricted account through one or more channels such as the internet, telephone, SMS, email, and posting announcements at business premises. Investors are advised to pay attention to the relevant notices and announcements at that time. After the transfer-restricted account is allocated, investors can make inquiries to the securities company of their designated A-share custody unit through counter inquiries, telephone, online trading systems, etc.

(III) Overseas Investors Not Trading Domestically After completing the Hangqilun B cash option process, for overseas investors not trading domestically who do not have an A-share securities account or fail to correctly declare an A-share securities account, Hirisun will apply to CSDC to uniformly allocate transfer-restricted accounts free of charge based on their B-share securities account information. This securities account is a special restricted account, which can only be used to place sell orders and shall not be used for other purposes. As the investor's B-share securities account is not opened with any domestic securities company, the investor is required to self-designate a domestic securities company to serve as the future custodian for the transfer-restricted account upon being informed of the account conversion details .Investors are required to promptly go to this securities company to complete procedures such as fund account opening, and only after this securities company completes the linking of the investor's transfer-restricted account can they inquire about the Hirisun A-shares in the transfer-restricted account and place sell orders. The listed company has authorized CITIC Securities to provide an A-share custody unit. If the investor has not designated a domestic securities company as the trading securities company for their future transfer-restricted account, they shall promptly go to CITIC Securities to complete relevant procedures such as fund account opening before they can conduct trades, transfers of custody, and other operations.

4.B-Share Deregistration and A-Share Initial Registration Based on Hangqilun B's application for deregistration, CSDC provides Hangqilun B with relevant materials such as the investor register at the time of B-share deregistration and terminates its share registration relationship with Hangqilun B.HTC transfers the investor register at the time of B-share exit to Hirisun. Hirisun calculates the number of Hirisun A-shares obtained after the share swap for all registered B-share investors based on the share swap ratio of this share swap merger, and updates the share details of each B-share investor into the A-share investor register. Hirisun sends the updated investor register (including judicial freeze and pledge registration data) to CSDC and applies to CSDC to complete the initial registration of Hirisun A-shares.Based on Hirisun's application, CSDC initially registers the Hirisun A-shares held by investors into their ordinary A-share securities account or transfer-restricted account.After the initial share registration, for domestic individual investors whose shares are registered in an ordinary A-share securities account and who have opened ChiNext market trading permissions according to the Shenzhen Stock Exchange ChiNext Market Investor Appropriateness Management Implementation Measures (2020 Revision) and other implementing rules, the normal transaction of Hirisun A-shares will follow the existing operational procedures for ordinary A-share securities accounts. This Operation Guide will not reiterate the relevant business processes.[For domestic individual investors who have not opened ChiNext market trading permissions, their held Hirisun A-shares will be subject to trading restrictions; they can only sell held shares and shall not conduct buy operations].Domestic individual investors and all overseas investors whose shares are registered in a transfer-restricted account will hold or sell Hirisun A-shares through the transfer-restricted account. Relevant investors shall follow the business operation process below and be further classified based on the investor classification in this Operation Guide (for specific content, see basic business operation processes V to XIII).

5.RMB Fund Account Activation/Opening (Applicable only to investors allocated a transfer-restricted account) For investors whose Hirisun A-shares are initially registered to a transfer-restricted account, operations are classified according to the investor types in this Operation Guide. The specific processes are as follows:

(I) Domestic Individual Investors After the initial A-share registration is completed, CSDC will send the correspondence between the B-share account and the transfer-restricted account to the custodian securities company. Each domestic securities company that receives the corresponding data must notify investors about the initial registration of the Hirisun A-shares obtained from the share swap into their transfer-restricted account through one or more channels such as the internet, telephone, SMS, email, and posting announcements at business premises. The sales departments of each securities company will assist in activating the RMB settlement function for the original B-share fund account and notify investors to complete the third-party custodianship procedures for the fund account of the transfer-restricted account.When investors go to the securities company's sales department to handle relevant procedures, the specific operational steps for each securities company are as follows:

1) The securities company shall activate the RMB currency denomination and add RMB settlement functionality to the original B-share funds account of the Domestic Individual Investor;

2) The securities company shall open the corresponding transfer-restricted account under the aforementioned funds account within its trading system;

3) Each investor are required to sign a third-party custodianship agreement and complete the third-party custodianship procedures for the fund account according to the relevant regulations of each securities company for handling third-party custodianship business for fund accounts.The general handling process is that the securities company is responsible for sending the pre-designation information of the investor's RMB fund account to the third-party custodian bank, and the investor goes to the custodian bank's business outlet to complete the linkage procedure for the third-party custodianship of the fund account, thereby realizing third-party custodianship for the investor's fund account; the specific operational process can be consulted with the securities company where the A-share is custodied and traded. It is recommended that each securities company execute the aforementioned step 2) only after the investor has completed the third-party custodianship business procedures. On the day after completing the above steps, investors can use their original B-share fund account number and trading password to access the trading interface to query their transfer-restricted account information and the number of Hirisun A-shares registered in this securities account, and can place sell orders after the listing of the new A-shares resulting from Hirisun's share swap merger. The above process is only a general description. The specific operational process shall be determined by each securities company according to their relevant regulations.

(II) Overseas Investors Trading Domestically Upon being informed of the account conversion details, investors are advised to select their original B-share custodian securities company as the future custodian for the transfer-restricted account. Such securities company assists in activating the RMB settlement function for the original B-share fund account and opens the transfer-restricted account under the B-share fund account that has already activated RMB currency settlement functionality. Only upon completion of these steps can investors proceed to inquire about the Hirisun A-shares held in the transfer-restricted account and place sell orders. In the future, the A-share custody unit of this securities company will handle the custody and one-way sell transactions for the Hirisun A-shares held in their transfer-restricted account. Such account does not require investors to handle third-party custodianship business.

(III) Overseas Investors Not Trading Domestically The transfer-restricted account allocated to such investors requires the designation of a domestic securities company as its custodian to activate standard functions for querying and selling the held Hirisun A-shares. To achieve this, the investor shall go to the designated securities company to complete the funds account opening procedures. Only after the securities company has established the funds account linked to this transfer-restricted account can. Investor proceed to query Hirisun A-share holdings and place sell orders. In the future, the A-share custody unit of this securities company will handle the custody and one-way sell transactions for the Hirisun A-shares held in their transfer-restricted account. Before this, investors cannot place sell order declarations for Hirisun A-shares. Investors can contact CITIC Securities to inquire about their transfer-restricted account and other related information. At the same time, investors can also contact CITIC Securities to consult on relevant business processes involved in this account conversion, such as account opening and subsequent operations of the transfer-restricted account, and can complete the above-related business at CITIC Securities. Upon understanding the relevant business details, investors may also choose to visit another domestic securities company of their choice to handle the relevant procedures. The specific business process flow should be required by the investor directly with the chosen securities company.

The Contact Information for CITIC Securities Inquiries and Business Handling is detailed in Appendix III.

When investors go to the securities company that will serve as the trading securities company for their future transfer-restricted account to open an account, in addition to assisting investors in submitting and filling out relevant account opening materials, the securities company shall generally also carry out the following operational steps: 1) Open Hong Kong dollar and RMB fund accounts for the investor and complete the setting of the investor's trading password; 2) Open the corresponding transfer-restricted account under the RMB fund account; 3) Directly send entrustment trading instructions to the exchange through the trading system to complete entrustment trading for the transfer-restricted account; 4) Inform the investor of the fund account number and trading method.Upon completing the above steps, investors can use the fund account number obtained during account opening and the trading password to log in to the trading interface of the securities company where their transfer-restricted account is held to query their transfer-restricted account information and place sell orders for Hirisun A-shares after the listing of the new A-shares resulting from Hirisun's share swap merger. As the account opening process for overseas investors is relatively complex, the above process is only a general description. The specific account opening and procedure handling processes, forms (such as provision of on-site or non-on-site account opening services), and whether each securities company chooses a domestic platform or overseas platform to provide account opening and related services for investors, shall be determined by the investor's selected securities company according to their relevant regulations.

6.Share Sale and Clearing & Settlement

(I) Domestic Individual Investors Upon completing the aforementioned operational steps, all domestic individual investors allocated transfer-restricted accounts may conduct share sales and clearing & settlement following the current operational procedures for ordinary A-share securities accounts. The specific steps are as follows:

1) On T-day, the investor logs into the trading interface using the funds account number and trading password associated with the newly opened transfer-restricted account, enters the Hirisun A-share stock code in the sell order, and inputs the number of shares to sell and the order price to submit the sell order application;

2) The securities company's trading system automatically selects the investor's transfer-restricted account and the designated A-share custody unit for reduction based on the Hirisun A-share stock code, and submits the sell order to the exchange;

3) The Shenzhen Stock Exchange matches and executes the trade through the trading system, then sends the trade execution report to the securities company;

4) At the end of T-day, CSDC receives the day's trading data from the Shenzhen Stock Exchange, conducts clearing of both funds and securities, and distributes the clearing data to each securities company; On T+1 day, it completes the fund transfer for settlement with each securities company based on the T-day securities trading clearing results;

5) At the end of T-day, each domestic securities company conducts secondary clearing and settlement with investors based on the trading clearing data sent by CSDC. The Hirisun A-shares in the investor's transfer-restricted account decreases accordingly, and the RMB amount in the fund account increases accordingly;

6) The RMB funds in the investor's funds account will accrue interest at the prevailing People's Bank of China RMB demand deposit rate. This interest will be calculated and credited to the investor's RMB funds account on the designated interest calculation date.

(II) Overseas Investors Trading Domestically The share sale and clearing & settlement process is the same as the operational process described in "VI. Share Sale and Clearing & Settlement" - "1. Domestic Individual Investors". However, the RMB proceeds from the sale are unavailable and non-withdrawable, and shall be uniformly converted to Hong Kong dollars as required by the State Administration of Foreign Exchange. Specific operations refer to the chapter "VII. Fund Transfer".

(III) Overseas Investors Not Trading Domestically The share sale and clearing & settlement process is the same as the operational process described in "VI. Share Sale and Clearing & Settlement" - "1. Domestic Individual Investors".The RMB proceeds from the sale are unavailable and non-withdrawable, and must be uniformly converted to Hong Kong dollars as required by the State Administration of Foreign Exchange. Specific operations refer to the chapter "VII. Fund Transfer".

On T-day, after all domestic individual investors and overseas investors complete the above operational steps, the Hirisun A-shares that investors entrusted to sell have been successfully sold and cleared & settled. Consequently, the number of Hirisun A-shares held in the investor's transfer-restricted account decreases accordingly, and the RMB funds in the fund account increase accordingly.

On T+1 day, CSDC uniformly transfers the RMB funds obtained from investors' share sales to the settlement reserve accounts of each domestic securities company.

7. Fund Transfer

(I) Domestic Individual Investors

1) On T+1 Day, each domestic securities company shall transfer the RMB funds obtained from the sale of Hirisun A-shares by investors from the settlement reserve account to the master third-party custodian account for client trading settlement funds;

2) On T+1 Day, investors may initiate the standard A-share third-party custodian bank-securities transfer process to move the RMB proceeds from the sale of Hirisun A-shares from their securities funds account to their designated personal bank account, thereby completing the final fund transfer.

(II) Overseas Investors Trading Domestically Upon completion of the share swap, for original Hangqilun B-share overseas investors, the RMB funds obtained from selling Hirisun A-shares through the transfer-restricted account or from dividends must be uniformly converted into Hong Kong Dollars (HKD) in accordance with the requirements of the State Administration of Foreign Exchange. The securities company will then facilitate the final settlement in HKD through a designated foreign exchange bank. Consequently, while the RMB proceeds from share sales in the transfer-restricted account are settled on the aforementioned T+1 basis, the final withdrawable HKD funds for investors will be available on [T+m Day (m≥3)], depending on the settlement progress of the foreign exchange bank's conversion process. That is, investors may apply to their securities company to withdraw the HKD proceeds from the share sale on [T+m Day].Investors may consult the securities company where their transfer-restricted account is held for specific details.

(III) Overseas Investors Not Trading Domestically Investors may appoint CITIC Securities or another domestic securities company of their choice for delegated trading. After completing account opening with the designated securities company, the foreign exchange purchase and transfer process for the RMB funds obtained from reducing A-shares or dividends through the transfer-restricted account is largely the same as that described in "VII. Fund Transfer" - "2. Overseas Investors Trading Domestically". The specific process shall be determined by the investor's designated settlement securities company or CITIC Securities through their own liaison.

Industrial and Commercial Bank of China (ICBC), as the cooperating bank, assists overseas investors and securities firms with currency exchange and remittance operations, and handles business applications, inquiries, and communications related to currency exchange services, under the premise of complying with Chinese laws and regulations as well as relevant foreign exchange rules and requirements. After consulting ICBC to understand the relevant business details, The contact information for ICBC Hangzhou Branch is detailed in Appendix IV.

8. Capital Reserve Conversion into Shares, Bonus Share Issuance, and Dividend Distribution Capital reserve conversions, bonus share issuance registrations, and dividend distributions for shares in the transfer-restricted account are handled by reference to existing normal A-share accounts.

9. Differential Dividend Tax The calculation and withholding of differential dividend tax are handled according to existing laws, regulations, and business rules.

10. Treatment of Fractional Shares Arising from the Share Swap After the share exchange is completed, the number of HirisunA-shares acquired by HTC B-share investors will be whole shares, with no fractional shares.

11. General Meetings of Shareholders Shareholders may attend the general meetings of shareholders in person or by proxy to exercise voting rights. Requirements and documents for shareholders and shareholder representatives to attend meetings are detailed in the notice of the general meeting of shareholders to be disclosed by the listed company in due course.

12. Cancellation of Transfer-Restricted Accounts When the balance of Hirisun A-shares in an investor's transfer-restricted account reaches zero, the securities company where the transfer-restricted account is traded may apply for the cancellation of such account.

13. Handling of Pledges, Freezes, and Non-Trading Transfers for Transfer-Restricted Accounts

1. Pledge and Non-Trading Transfer Services: Handled according to the relevant business rules of CSDC.

2. Judicial Matters: Each securities company and CSDC will provide assistance in enforcement in accordance with the law.

Hangzhou Turbine Power Group Co., Ltd.
December 20,2025

Appendix I:
Declaration Form for Correspondence between A/B-share Securities Accounts and Custody Units

S/N	Name of Settlement Participant (Required)	Account Name of Hangqilun B Shareholder (Required)	Account Number of A-Share Securities (If any)	Number of Hangqilun B Shares Held (Shares) (Required)	B-Share Custody Unit (Required)	A-Share Custody Unit (Required)
					Custody Unit Number	Custody Unit Name
1						
2						

Note: When securities companies consolidate shareholder declaration information, they shall fill in the A-share custody unit information regardless of whether the shareholder has opened an A-share account. If the A-share custody unit has not been declared, for the convenience of investors, the listed company entrusts CITIC Securities to provide the custody unit. TheHirisun A-shares it acquires will be custodied in the CITIC Securities A-share custody unit. Investors whose shares are custodied in CITIC Securities can only conduct transactions and transfer custody after completing relevant procedures such as opening a fund account with CITIC Securities.

Name of Handling Person:
Contact Phone Number:
Full Name of Settlement Participant (Seal):
Declaration Date: _____

Appendix II:
Declaration Form for Securities Accounts and Custody Units of Investors of Hangqilun B-Share Not Trading Domestically I/We_____, Identity Number:_____, Shenzhen B-Share Securities Account Number: _____, being an overseas investor in Hangqilun B not trading domestically, hereby declare that, as I/We have determined custody matters with a domestic securities company (Company Name:_____), all Hirisun (Stock Code: 300277) shares obtained from the share swap of Hangqilun B shares (Total shares _____) held by me/us shall be registered to (A-Share Securities Account Number, if any):_____, and custodied to (Securities Company Name):_____, Shenzhen A Custody Unit Number:_____.

Name of Declarant/Company:
Identity Type of Declarant/Company:
Identity Number of Declarant/Company:
Signature (Seal) of Declarant/Company:
Declaration Date: _____

Handling Person of Securities Company:
Contact Information:
Full Name of Domestic Securities Company Settlement Participant (Seal):
Appendix III:
Contact Information for CITIC Securities Inquiries and Business Handling
CITIC Securities Company Limited Zhejiang Branch
Contact Person (Chinese):Huang Lei 86-0571-85772223
Contact Person (English): Pan Xinchun 86-0571-87995380
E-mail: hql-zj@citics.com
Fax: 86-0571-85166500
Address: 19F, Dikai Silver Center, No. 29 Jiefang East Road, Shangcheng District, Hangzhou City, Zhejiang Province

Appendix IV:
Contact Information for ICBC Inquiries and Business Handling
ICBC Hangzhou Branch
Contact Person (Chinese):Wang Yang 86-0571-87043551
Contact Person (English): Weng Xiaoying 86-0571-85109607
E-mail: 365306561@qq.com
Address: No. 90 Qingchun Road,Gongshu District, Hangzhou City, Zhejiang Province